



# حقوق من کدامند؟

شما حق دارید بدانید چه نوع اطلاعات بهداشتی شما را نگه می دارند، چگونه و چرا آن را گردآوری کرده اند و به چه منظوری مورد استفاده خواهند بود.

شما می توانید سوابق بهداشتی خود را ببینید و اگر نادرست بود بخواهید آن را تغییر دهند. همچنین می توانید بخواهید سوابق بهداشتی شما را به یک ارائه کننده خدمات بهداشتی دیگر ارسال نمایند. اگر این درخواست ها رد شد، شما شایسته این هستید که برایتان علت را به صورت کتبی توضیح دهند.

# سوابق بهداشتی من حقوق من

برای اطلاع بیشتر یا برای پر کردن فرم شکایت به صورت آنلاین، از [hcc.vic.gov.au](http://hcc.vic.gov.au) دیدن کنید.

بین ساعات 9 بامداد و 5 بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه به **1300 582 113** رنگ بزنید تا راجع به شکایت خود صحبت کنید.



# چطور می توانم به سوابق خود دست یابم؟



اولین گام این است که با دارنده سوابق بهداشتی تان تماس بگیرید. اگر از پاسخی که می دهند راضی نیستید، می توانید شکایت کنید.

Health Complaints Commissioner (رئیس کمیسیون شکایات های بهداشتی) به شکایات راجع به مراقبت های بهداشتی و هر سازمان خصوصی رسیدگی می کند که در ویکتوریا اطلاعات بهداشتی نگه می دارد.

شکایات پیرامون تعامل با سوابق بهداشتی توسط سازمان های دولتی به رئیس کمیسیون آزادی اطلاعات ارجاع می شود.

اداره ما می تواند به شما کمک نماید تا به سوابق خود دست یابید و یا آن ها را تصحیح نمایید و توضیحات، و پوزش هایی را دریافت کرده و پولی را که پرداخته اید را باز پس گرفته و یا حتی نحوه تعامل یک ارائه کننده خدمت با اطلاعات بهداشتی را دگرگون کنید.

خدمات ما رایگان، محرمانه و بی طرفانه است.

## تعهدات قانونی آنان چیست؟

اطلاعات بهداشتی باید با رضایت شما گردآوری و تنها به منظور گردآوری شده مورد استفاده قرار گیرد. اگر بخواهند از آن در موردی بی ربط با آن مورد استفاده قرار دهند، باید از شما اجازه بگیرند.

اطلاعات آن ها باید درست، روزآمد، و در پیوند با کاری باشد که به آن منظور این اطلاعات گردآوری شده اند. آنها باید این اطلاعات را با رعایت ایمنی نگهداری، مبادله، و نابود نمایند تا حریم خصوصی شما حفظ شود. اگر یک ارائه کننده خدمات بهداشتی تغییر مکان می دهد، یا کار آنان پایان می یابد، باید به طور عمومی آن را اعلان نمایند.

## چه کسی اطلاعات بهداشتی مرا دارد؟

ارائه کنندگان خدمات بهداشتی نظیر بیمارستان ها و دندانپزشکان و همچنین ارائه کنندگان خدماتی غیر از بهداشت مانند مدارس، شرکت های بیمه، و ادارات دولتی همه اطلاعات بهداشتی گردآوری می نمایند. آنان ممکن است سوابق پزشکی، نتایج آزمایش ها، گواهی نامه مرخصی استعلاجی، فهرست دارو های شما و غیره را نگه دارند. اگر آنان سوابق را ایجاد کنند صاحب آن می شوند.

### با ما تماس بگیرید

برای اطلاع بیشتر یا برای پر کردن فرم شکایت به صورت آنلاین، از [hcc.vic.gov.au](http://hcc.vic.gov.au) دیدن کنید.

بین ساعات 9 بامداد و 5 بعد از ظهر روزهای دوشنبه تا جمعه به رنگ بزیند تا راجع به شکایت خود صحبت کنید. **1300 582 113**

در نشانی ذیل از ما دیدار به عمل آورده یا به ما نامه بنویسید:  
Level 26, 570 Bourke Street, Melbourne Victoria 3000

تا شنوا هستید، یا مشکل شنوایی یا نقص گفتاری دارید؟ [relayservice.gov.au](http://relayservice.gov.au)



به مترجم نیاز دارید؟

خدمات ترجمه کتبی و شفاهی ملی: **131 450**

